

Oakland–Berkeley–Alameda County Continuum of Care
Ủy Quyền Tiết Lộ Thông Tin (ROI)

Ủy Quyền Chia Sẻ Thông Tin Nhận Dạng Cá Nhân Của Quý Vị

Tên Khách Hàng: _____

Ngày Sinh: _____

Các tổ chức tạo nên Oakland–Berkeley–Alameda County Continuum of Care (“Tổ Chức”) đang yêu cầu quý vị ủy quyền để cho phép chia sẻ thông tin nhận dạng cá nhân được bảo vệ của quý vị (“thông tin”). Nếu quý vị đồng ý, thông tin của quý vị sẽ được chia sẻ với (đến và từ) các tổ chức và nhà cung cấp khác hỗ trợ những khách hàng có nguy cơ hoặc đang trải qua tình trạng vô gia cư. Quy định này áp dụng cho các nhà cung cấp các loại dịch vụ sau:

- Hỗ trợ người vô gia cư
- Sức khỏe hành vi
- Dịch vụ nhà ở
- Phần mềm liên quan
- Y tế

Chia sẻ thông tin giúp dễ dàng:

- Kết nối quý vị với các chương trình, dịch vụ hoặc nguồn lực nhà ở.
- Điều phối nơi nương tựa, nhà ở hoặc các dịch vụ khác cho quý vị.
- Hạn chế lượng thông tin quý vị cần gửi lại.
- Cải thiện chất lượng dịch vụ.

Quý vị có quyền chọn có ký vào Biểu Mẫu Ủy Quyền (“Biểu Mẫu”) này hay không.

Luật tiểu bang và liên bang hiện đã cho phép chia sẻ một số thông tin. Việc ký hay không ký vào biểu mẫu này không thay đổi những thông tin có thể được chia sẻ theo các luật này. Ví dụ: các tổ chức có thể thu thập, lưu trữ, sử dụng và chia sẻ thông tin của quý vị cho:

- Cung cấp hoặc điều phối các dịch vụ.
- Thu các khoản thanh toán.
- Điều hành tổ chức.
- Tạo dữ liệu không thể xác định danh tính của quý vị.
- Hỗ trợ nghiên cứu.
- Tuân thủ luật pháp địa phương, tiểu bang và liên bang.
- Tuân thủ lệnh của tòa án, ứng phó với các mối đe dọa và đảm bảo an toàn công cộng.

Bằng cách ký vào Biểu Mẫu này, quý vị cho phép thông tin của mình được sử dụng hoặc chia sẻ cho các mục đích ngoài những mục đích đã được luật tiểu bang và liên bang cho phép (nêu ở trên).

Nếu không ký vào Biểu Mẫu này, quý vị không cho phép thông tin của mình được sử dụng hoặc chia sẻ ngoài những mục đích đã được luật tiểu bang và liên bang cho phép (nêu ở trên). Quý vị vẫn có thể nhận được một số dịch vụ. Việc không ký có thể khiến quý vị không thể tham gia đầy đủ vào một số chương trình nhất định.

Thông tin nào sẽ được chia sẻ?

Thông tin sẽ được chia sẻ về các chương trình và dịch vụ mà quý vị đã nhận được trong quá khứ, hiện tại và trong tương lai. Thông tin như vậy bao gồm dữ liệu về nơi nương tựa, nhà ở và các nhu cầu liên quan. Thông tin được chia sẻ có thể bao gồm các chi tiết có thể trực tiếp hoặc gián tiếp xác định danh tính của quý vị, chẳng hạn như:

- Họ tên
- Địa chỉ nhà riêng
- Địa chỉ email cá nhân
- Số an sinh xã hội
- Số hộ chiếu
- Số giấy phép lái xe
- Ngày Sinh
- Số điện thoại
- Thông tin y tế
- Tiền án
- Ảnh chụp/Hình ảnh

Thông tin của tôi sẽ được chia sẻ như thế nào?

Thông tin của quý vị sẽ được chia sẻ dưới dạng điện tử, lời nói và văn bản.

Ai sẽ chia sẻ thông tin của tôi?

Thông tin của quý vị sẽ được chia sẻ với (đến và từ) các tổ chức và các loại nhà cung cấp được mô tả ở trên. Cũng có thể bao gồm các tổ chức

tham gia cung cấp dịch vụ hiện tại, trong quá khứ và trong tương lai. Quý vị có thể truy cập danh sách các Tổ Chức và nhà cung cấp tại <https://alameda.bitfocus.com/participating-organizations>

Các tổ chức sẽ bảo vệ quyền riêng tư của tôi như thế nào?

Ngoài việc tuân thủ luật pháp địa phương, tiểu bang và liên bang, các tổ chức sẽ:

- Hỗ trợ những người cần trợ giúp hoặc dịch thông tin theo yêu cầu của luật pháp.
- Giải thích và chia sẻ thông báo về quyền riêng tư và chính sách quyền riêng tư của họ.
- Chỉ thu thập thông tin họ cần.
- Lập kế hoạch lưu giữ thông tin ở tình trạng tốt và xóa dữ liệu cũ.
- Chia sẻ lượng thông tin tối thiểu cần thiết để hoàn thành một nhiệm vụ.
- Cho phép quý vị xem lại và sửa thông tin của mình và giải thích nếu yêu cầu của quý vị bị từ chối.
- Lập kế hoạch và đào tạo nhân viên để xử lý các câu hỏi, khiếu nại hoặc rò rỉ dữ liệu.

Nếu ký tên, tôi có thể đổi ý sau này không?

Quý vị có quyền đổi ý về việc chia sẻ và có thể thu hồi (lấy lại) ủy quyền này bất kỳ lúc nào. Biểu mẫu này có hiệu lực trong 5 năm hoặc cho đến ngày quý vị hủy hoặc thay đổi bằng văn bản.

- Để hủy hoặc thực hiện thay đổi, hãy trao đổi với Nhà Cung Cấp Nhà Ở của quý vị. Quý vị có thể điền vào biểu mẫu mới để phản ánh (các) thay đổi. Mọi thay đổi sẽ có hiệu lực kể từ ngày biểu mẫu mới được ký.
- Bất kỳ dữ liệu hoặc thông tin nào được chia sẻ trước thời điểm đó đều không thể thu hồi.

Tôi có quyền:

- Từ chối ký vào Biểu Mẫu này.
- Nhận một bản sao của Biểu Mẫu này.

Bằng cách ký vào Biểu mMu này, tôi đồng ý rằng:

- Tôi đã đọc Biểu Mẫu này hoặc một người đại diện đã đọc cho tôi nghe.
- Tôi hiểu Biểu Mẫu này.
- Tôi ủy quyền cho phép chia sẻ thông tin của mình như mô tả ở trên.
- Ủy quyền này sẽ có hiệu lực trong thời hạn 5 năm hoặc cho đến khi tôi thay đổi ủy quyền của mình bằng văn bản. Tôi có thể làm điều này bằng cách liên hệ với Nhà Cung Cấp Nhà Ở của mình.



Chữ Ký Của Khách Hàng: _____ **Ngày:** _____

Nếu được ký bởi một người khác ngoài khách hàng, vui lòng viết tên và mối quan hệ của người đó với khách hàng:

Tên Của Người Đại Diện: _____

Mối Quan Hệ Với Khách Hàng: _____